

## Zmluva o termínovanom úvere č. 83/007/23

Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len „banka“)

a

### Obec Leles

Sídlo: **Obecný úrad Leles č. 62, 076 84 Leles**  
IČO: **00 331 686**  
Zastúpený: **Michal Zurbola, starosta obce**  
(ďalej len „klient“)

uzatvárajú v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zmluvu o úvere s nasledovným obsahom:

### 1. Predmet zmluvy o úvere a základné podmienky

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie úveru bankou klientovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, Obchodných podmienkach pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „OP“) a Všeobecných obchodných podmienkach – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2. Klient sa zaväzuje vrátiť banke poskytnuté peňažné prostriedky, platiť banke úroky z poskytnutých peňažných prostriedkov, ďalšie príslušenstvo, poplatky a náklady a plniť si ďalšie zmluvné povinnosti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach úveru:
  - 1.3.1. **Druh úveru:** Termínovaný úver
  - 1.3.2. **Výška úveru:** **200 000,00 EUR**, slovom: **Dvestotisíc EUR**
  - 1.3.3. **Účel úveru:**
    1. **Refinancovanie úverov poskytnutých veriteľom ČSOB na základe Úverových zmlúv: č. 5001/15/033, č.5001/20/002,**
    2. **vyrovnanie exekúcií vedených na klienta v Prima banka Slovensko, a.s. s možnosťou refundácie,**
    3. **vyrovnanie exekúcií vedených voči klientovi pod č.: 111EX 602/22, 111EX 553/22 s možnosťou refundácie,**
    4. **vyrovnanie polehnutých záväzkov voči prednostným veriteľom: Sociálna poisťovňa, Zdravotné poisťovne, Finančná správa s možnosťou refundácie.**
  - 1.3.4. **Čerpanie úveru:**
    - 1.3.4.1. Spôsob čerpania úveru: **postupne vid' odkladacie podmienky pred čerpaním na jednotlivé účely.**
    - 1.3.4.2. Lehota na čerpanie: **od 21.06.2023 do 21.09.2023.**
    - 1.3.4.3. Minimálna výška **jednotlivého čerpania** úveru nie je stanovená.
    - 1.3.5. **Úročenie úveru:**
      - 1.3.5.1. Druh úrokovej sadzby: variabilná úroková sadzba
      - 1.3.5.2. Referenčná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor®
      - 1.3.5.3. Úrokové rozpätie je **0,60 % p.a.**
      - 1.3.5.4. Celková variabilná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor® + úrokové rozpätie **0,60 % p.a.**
    - 1.3.6. **Splácanie úveru:**
      - 1.3.6.1. Splácanie istiny kapitálovými rovnomernými splátkami v **mesačných** splátkach vo výške **3 334,00 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku úveru. Splátky budú realizované k **21.** dňu **mesiaca.**
      - 1.3.6.2. Platenie **úrokov mesačne** v prvý pracovný deň kalendárneho mesiaca.
    - 1.3.7. **Deň splatnosti Termínovaného úveru: 20.06.2028.**

### 2. Čerpanie úveru a podmienky pre čerpanie:

- 2.1. Okrem splnenia podmienok uvedených v OP, môže banka podmieniť čerpanie splnením nasledovných podmienok:
  - (a) **zriadenie záložného práva na pohľadávky z účtov za všetky úvery Zmluva o termínovanom úvere č. 83/007/23 a Zmluva o termínovanom úvere č. 83/008/23 v prospech Prima banka Slovensko, a.s. s registráciou v Notárskom centrálnom registri záložných práv;**
  - Prvé čerpanie na účel č.1 vyplatenie ČSOB:**
    - (b) **predloženie vyčíslenia zostatku úverovej angažovanosti vrátane príslušenstva v Československej obchodnej banke, a. s. spolu s uvedením čísla účtu, na ktorý majú byť zostatky úverov vrátane príslušenstva uhradené, spolu s vyhlásením Československej obchodnej banky, a. s., že uhradením sumy uvedenej vo vyčíslení podľa predchádzajúcej vety záväzkov klienta na základe zmluvy/zmlúv o úvere zanikne;**
    - (c) **v prípade, že na základe vyčíslenia podľa predchádzajúceho bodu bude zostatok úverovej angažovanosti s príslušenstvom vyšší ako 200 000 €, klient musí pred prvým čerpaním vynaložiť vlastné zdroje vo výške rozdielu a túto skutočnosť preukázať banke relevantnými dokladmi akceptovanými bankou;**

**Druhé čerpanie na účel č. 2, a to vyrovnanie exekúcií v Prima banka Slovensko, a.s.**

**Tretie čerpanie na účel č. 3, a to vyrovnanie exekúcií: 111EX 602/22, 111EX 553/22**

- (d) **predloženie vyčíslenia aktuálnej výšky exekúcií vrátane trov exekútora č. 111EX 602/22, 111EX 553/22. V prípade požiadavky o refundáciu už vynaložených prostriedkov na tento účel je klient povinný predložiť doklad preukazujúci úhradu;**

**Štvrté čerpanie na účel vyrovnania polehnutých záväzkov voči prednostným veriteľom:**

- (e) **Sociálna poisťovňa, Zdravotné poisťovne, Finančná správa. V prípade požiadavky o refundáciu už vynaložených prostriedkov na tento účel je klient povinný predložiť doklad preukazujúci úhradu;**

2.2. Banka je oprávnená obmedziť čerpanie úveru len do takej výšky, aby hodnota zálohu nebola v žiadnom momente nižšia ako **120 %** z nesplatených pohľadávok banky podľa úverovej zmluvy.

**3. Poplatky**

- 3.1. Klient musí zaplatiť banke jednorazový **poplatok za poskytnutie úveru**, ktorý je splatný v deň účinnosti tejto zmluvy vo výške **500,00 EUR**, slovom: **Päťsto EUR**.
- 3.2. Klient musí raz ročne, vždy do 31.01. platiť banke poplatok za **monitoring zmluvných podmienok** za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %** zo zostatku istiny úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.
- 3.3. Banka môže vykonať úhradu poplatkov inkasným spôsobom z účtu klienta č.ú.: **SK61 5600 0000 0042 3303 3012**. Za účelom úhrady poplatkov musí klient zabezpečiť na účte dostatok finančných prostriedkov na ich úhradu. Za účelom inkasa poplatku za poskytnutie úveru môže banka zaťažiť účet klienta č.ú. **SK61 5600 0000 0042 3303 3012** aj v prípade nedostatku prostriedkov na účte.
- 3.4. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, musí klient platiť banke poplatky uvedené v Sadzobníku poplatkov.

**4. Splácanie úveru a inkaso**

- 4.1. Splátky istiny, platbu úrokov a poplatkov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta v banke, prednostne z účtu **SK61 5600 0000 0042 3303 3012**.
- 4.2. Klient nesmie počas lehoty **12** mesiacov od uzatvorenia tejto zmluvy splatiť úver alebo jeho časť predčasne.
- 4.3. Klient oprávňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť. Ďalej klient oprávňuje banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v článku 4.1 tejto zmluvy.

**5. Vyhlásenia klienta**

- 5.1. Klient záväzne vyhlasuje, že
- bol informovaný o úrokovej sadzbe, poplatkoch a nákladoch súvisiacich s úverom podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách;
  - prevzal a oboznámil sa pred uzatvorením zmluvy o úvere s jej súčasťami a súhlasí s nimi: OP, VOP a Sadzobník poplatkov;
  - poskytol banke pred podpisom tejto zmluvy komplexné údaje o svojom finančnom stave a nezatajil žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok uvedenie banky do omylu pri posudzovaní žiadosti klienta o úver;
  - údaje poskytnuté banke pred podpisom tejto zmluvy sa k momentu jej podpisu nezmenili.

**6. Povinnosti klienta**

- 6.1. Klient nesmie vytvárať finančný dlh.
- 6.2. Klient musí počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané **všetky jeho platobné operácie** (najmä kreditné obraty), pričom platobné služby inej banky nebude na vykonávanie platobných operácií (najmä kreditných obrátov na bežnom účte) využívať vôbec.
- 6.3. Ak klient predložil banke svoj obchodný plán, musí vykonávať predmet činnosti v súlade s týmto plánom.
- 6.4. Klient sa zaväzuje bez súhlasu banky nevypovedať ani inak neukončiť zmluvu o vedení účtu uvedeného v článku 4.1. tejto zmluvy počas trvania úverového vzťahu podľa tejto zmluvy.

**7. Zabezpečenie**

- 7.1. Pohľadávky banky vyplývajúce z tejto zmluvy a pohľadávky s ňou súvisiace musia byť po celú dobu ich trvania zabezpečené záložným právom na **pohľadávky**. Záloh je špecifikovaný v **Zmluve o zriadení záložného práva na pohľadávky č. 83/007/23**.

**8. Sankcie**

- 8.1. Po dobu, po ktorú trvá skutočnosť, ktorá je zmenou okolností na strane klienta, sa výška úrokovej sadzby zvýši o prirážku vo výške **1,00 % p. a.**

**9. Poskytovanie informácií**

- 9.1. Klient udeľuje banke až do ukončenia úverového vzťahu podľa tejto zmluvy súhlas na overovanie pravdivosti ním uskutočnených vyhlásení a predložených dokladov u tretích osôb, pričom využitie tohto oprávnenia sa nepovažuje za porušenie bankového tajomstva.
- 9.2. Klient súhlasí, aby banka v súvislosti s prezentovaním výsledkov svojej činnosti zverejnila informáciu o tom, že je financujúcou bankou klienta.
- 9.3. Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií týkajúcich sa tejto zmluvy ako aj iných zmlúv súvisiacich s touto zmluvou alebo projektom riadiacemu orgánu alebo sprostredkovateľskému orgánu, alebo príslušnému orgánu, ktorý v zmysle zmluvy o spolupráci nastúpi ako oprávnený príjemca informačných alebo iných povinností na miesto riadiaceho orgánu, alebo príslušným orgánom zastupujúcim Slovenskú republiku, najmä informácií o:
- úverovom vzťahu založenom touto zmluvou, a o iných zmluvách súvisiacich s touto zmluvou a záložných zmluvách na zabezpečenie pohľadávok banky z tejto zmluvy;
  - termíne vykonania kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy a zmlúv s ňou súvisiacich u klienta. (Klient súhlasí, že na predmetnej kontrole sa môžu zúčastniť aj zástupcovia riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu alebo orgánu zastupujúceho SR);
  - skutočnostiach vyplývajúcich z analýzy ekonomickej situácie klienta, ktoré by viedli k zatriedeniu pohľadávky banky z tohto úveru do triedy neštandardných pohľadávok v zmysle príslušného opatrenia NBS;
  - akomkoľvek porušení podmienok tejto zmluvy;
  - schválení dodatku k tejto zmluve;
  - odstúpení banky od tejto zmluvy alebo vyhlásení predčasnej splatnosti úveru a o dôvodoch odstúpenia od tejto zmluvy alebo vyhlásenia predčasnej splatnosti úveru;
  - začatí výkonu záložného práva zriadeného v prospech banky, podaní návrhu na vykonanie exekúcie alebo dražby na majetok klienta, resp. po získaní takejto informácie o vedení exekúcie alebo dražby na majetok klienta treťou osobou;

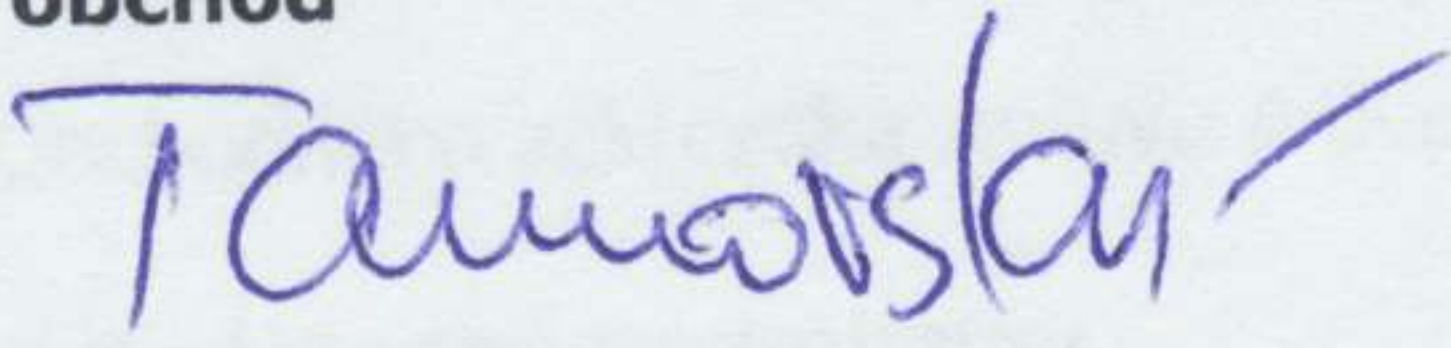
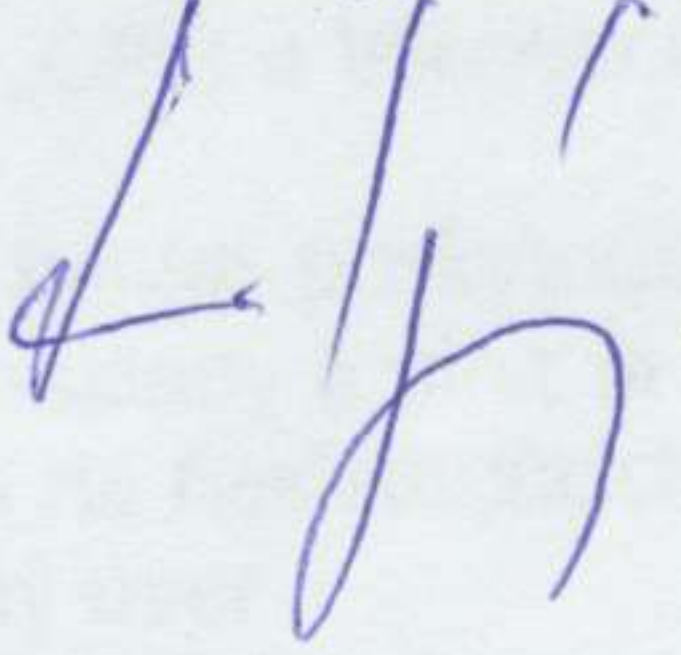
- podaní návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie klienta resp. o získaní informácie o podaní takéhoto návrhu;
- výsledku výkonu záložného práva, zániku resp. každej zmene obsahu záložného práva;
- podaní trestného oznámenia.

10. **Záverečné ustanovenia**

- 10.1. Táto zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak.

**V Kráľovskom Chlmci, dňa 21.06.2023**

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko: **Beáta Tarnovská**  
 Funkcia: **Regionálny riaditeľ pre municipálny a firemný obchod**  
 Podpis:   
 Meno a priezvisko: **Ing. Ladislav Szilágyi**  
 Funkcia: **Firemný bankár**  
 Podpis: 

**V Kráľovskom Chlmci, dňa 21.06.2023**

**Klient Obec Leles**

Meno a priezvisko: **Michal Zurbola**  
 Funkcia: **starosta obce**  
 Podpis: 